

Dolmetscher gesucht!

Wir suchen engagierte Bürgerinnen und Bürger, die neben Deutsch eine weitere Sprache mündlich beherrschen.

Jede Sprache ist willkommen!

Mitglied des Dolmetscherpools der Stadt Ostfildern zu sein, bedeutet:

- Mitbürger mit einer mündlichen und neutralen Übersetzung zu unterstützen
- Einsätze nach persönlicher Zeitplanung
- Fortbildung
- Möglichkeit des Erfahrungsaustauschs mit anderen Dolmetschern
- Aufwandsentschädigung

**Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann kontaktieren Sie uns unter:**

dolmetscherpool@ostfildern.de

Hilfe bei der Integration

Sie sind neu angekommen in Ostfildern? Sie haben Fragen zum Leben in der Stadt? Sie suchen Informationen zu Angeboten für Kinder, für Sport, Musik, Freizeit? Sie wollen als Neubürgerin oder Neubürger mitwirken und sich beteiligen? Sie wollen Neubürgerinnen und Neubürger unterstützen?

Die Stabsstelle Integration ist die zentrale Kontaktstelle für alle Fragen rund um die Integration.

Andrea Koch-Widmann,
Integrationsbeauftragte

Nathalie Stengel,

Ehrenamtskoordinatorin Integration

integration@ostfildern.de
0711 3404 156 / 0711 3404 139

Sie finden uns im Stadthaus im Scharnhäuser Park, Gerhard-Koch-Str. 1, Zimmer E 20.

Dolmetscherpool Ostfildern



Wir übersetzen!

„Die Wichtigkeit von Übersetzungen kann man kaum überschätzen. Sie bereichern einen und erweitern den Horizont und damit auch die Welt. Sie helfen dir fremde Völker zu verstehen. Wen der Mensch kennt und versteht, hasst oder fürchtet er weniger.“

Aus dem Buch „Das Herz des Menschen“

Von Jón Kalman Stefánsson

Was ist der Dolmetscherpool?

Der Dolmetscherpool ist ein Pool von engagierten Bürgerinnen und Bürgern unterschiedlicher Herkunft.

Menschen aus Ostfildern mit geringen Deutschkenntnissen werden bei der Verständigung unterstützt.

Die Dolmetscherinnen und Dolmetscher helfen bei Gesprächen in Kindergärten, Schulen, sozialen Einrichtungen, Behörden und bei niedergelassenen Ärzten.

Bei der Hilfe handelt es sich um eine

- wörtliche
 - mündliche
 - neutrale
- } Übersetzung

Es werden keine schriftlichen Übersetzungen angeboten.

Der Dolmetscherpool ist ein kostenloses Angebot der Stadt Ostfildern für ihre Bürgerinnen und Bürger.

Wie erhalten Sie Unterstützung vom Dolmetscherpool?

Wenn Sie als Bürger, Lehrer, Erzieher, Fachkraft, Arzt, Behörde, etc. einen Dolmetscher brauchen, wenden Sie sich

-mindestens drei Werktage vorher-

an **den Dolmetscherpool** unter folgender E-Mail-Adresse:

dolmetscherpool@ostfildern.de

oder Telefonnummer:

0711 3404 509

Für die Vermittlung eines Dolmetschers brauchen wir folgende Informationen: **Sprache, Uhrzeit, Datum und Adresse des Termins, Zweck des Termins.**

In welche Sprachen kann zurzeit übersetzt werden?

Albanisch	Mina
Arabisch	Niederländisch
Amharisch	Persisch
Bengali	Polnisch
Berber	Portugiesisch
Bulgarisch	Punjabi
Dari/ Farsi	Rumänisch
Englisch	Russisch
Französisch	Schwedisch
Hindi/ Urdu	Spanisch
Italienisch	Tigrinya
Kurdisch	Türkisch
Mandinka	Ungarisch

Herausgeber:
Stadt Ostfildern
Gerhard-Koch-Str. 1, 73760 Ostfildern
integration@ostfildern.de
Redaktion: Stabsstelle Integration
Layout: Maity Bugada September 2019